

ZECHARIAH Di Beebaa Zechariah **Di haga modongoohia:**

Di Beebaa Zechariah e wwae lua:

1) Di mada e 1 gaa hana gidi mada e 8. Nia helekai kokohp mai baahi o soukohp Zechariah la nehahi go mee imehanga di ngadau e 520 gaa tugi 518 i mua o Christ. Di baahi damana o nia kokohp aanei la nia hagagida haga modongoohia di hau hooou Jerusalem mo di Hale Daumaha, di haga madammaa o nia daangada a God, mo di madagoaa dela e hanimoi ai di Mesaia.

2) Di mada e 9 gaa hana gidi mada e 14. Nia helekai kokohp ala e haga modongoohia di hai o di Mesaia, mo di hagi aga haga muliagina.

Di hagahonu di beebaa deenei:

Nnelekai haga lliga mo di hagadagadagagee (1.1—8.23)

Di hagi aga o nia henua ala e hoohoo gi Israel (9.1-8)

Di maluagina mo di aumaalia o di madagoaa dela ga hanimoi (9.9—14.21)

Dimaadua e gahigahi ana daangada gi lloomoi gi muli gi de Ia

¹ Ilodo di walu malama o di lua ngadau Darius nogo hai di tagi damana o Persia, Dimaadua guu wanga ana helekai gi soukohp Zechariah, tama daane a Berechiah, dono damana madua go Iddo.* ² Dimaadua di Gowaa Aamua gu hagi anga

* **1.1:** Ezra 4.24—5.1; 6.14

gi Zechariah bolo gihelekai ginia daangada, “Au go Dimaadua guhagawelewele huoloo gi godou maadua mmaadua,³ malaa dolomeenei Au e helekai adu gi goodou ‘Lloomoi gi muli gi di Au, gei Au ga hanadu labelaa gi goodou. ⁴ Hudee hai be godou maadua mmaadua. I mua loo, nia soukohp guu wanga agu helekai gi digaula bolo gi hudee mouli huaidu, gi dugua di nadau mouli huaidu. Gei digaula digi hagalongo be digi daudali agu helekai. ⁵ Godou maadua mmaadua mo nia soukohp aalaa la guu mmade gu hagalee. ⁶ Agu daangada hai hegau go nia soukohp guu wanga gi digaula agu helekai mo nia hagailoo hagalliga, gei digaula digi hagalongo, guu kae di hagaduadua o nadau de hagalongo. Nomuli gei digaula guu huli nadau mouli gu iloo ginaadou bolo Au go Dimaadua di Gowaa Aamua ne hagaduadua ginaadou gii tau gi nadau de hagalongo, mo dagu hai ne haganoho bolo e hai ang gi digaula.’ ”

Di moe soukohp i nia hoodo

⁷ Di madagoaa Darius nogo hai di tagi damana o Persia, ilodo di lua ngadau i di madalua maa haa laangi o di madangaholu maa dahi malama (di malama go Shebat), Dimaadua gu hagadae mai ana helekai i lodo di midi i di boo. ⁸ Au guu mmada gi tangada di langi e lele i hongo di hoodo mmee. Mee mo dana hoodo gaa togo ilodo nia laagau ‘myrtle’ i lodo di gowaa bapaba, nia hoodo labelaa i muli o mee, nia hoodo mmee, habuihabula, mo nia hoodo kene e tuu i golo.* ⁹ Au ga heeu gi taane

* **1.8:** Hagagida 6.2-8

deelaa, “Meenei, tadinga o nia hoodo aanei le e hai bolo aha?”

Mee ga helekai, “Au ga hagi adu gi di goe tadinga o nia hoodo aanei. ¹⁰ Dimaadua gu hagau digaula belee hagadina henuailala.”

¹¹ Digaula ga hagamodongoohia gi tangada dilangi nadau mee ne gidee, “Gimaadou guu hula laa lodo henuailala, gu gidee bolo henuailala hagatau gu deai dono hagamaamaa ai gu bagege.”

¹² Tangada dilangi ga helekai, “Dimaadua di Gowaa Aamua, Goe gu hagawelegele gi Jerusalem mo nia waahale o Judah ilodo nia ngadau e madahidu dolomeenei. Ewaalooloo behe i mua dau hagamodongoohia do dumaalia dehuia?”

¹³ Dimaadua ga helekai gidi heeu tangada dilangi inia helekai hagamanawa lamalia, ¹⁴ gei tangada dilangi ga haimai gidiau bolo gi hagagilaina nia helekai Dimaadua ne helekai ai boloo, “Au e aloho huoloo, ge e haamanawa i dogu waahale dabuaahia go Jerusalem. ¹⁵ Au e hagawelegele huoloo ginia henua ala enoho idi aumaalia. Idimaa dogu madagoaa nogo hagakono dogu hagawelegele nogo haibaahi gi agu daangada, gei nia henua aalaa gu hagaduadua kono huoloo agu daangada. ¹⁶ Malaa, Au gu hanimoi labelaa gi Jerusalem e hagamodongoohia dogu dumaalia dehuia gidi waahale. Dogu Hale Daumaha ga haga hoou, gei di waahale gaa hau labelaa.”

¹⁷ Tangada dilangi gu haimai labelaa bolo gi hagamodongoohia aga ina boloo, “Dimaadua di Gowaa Aamua e helekai bolo ono waahale

ga humalia labelaa, gei Mee ga hagamaamaa labelaa Jerusalem ga hagaingoo di waahale bolo ni aana.”

Di moe o nia madaagoo

¹⁸ Ilodo tuai midi au guummada ginia madaagoo kau e haa. ¹⁹ Au ga heeu gi tangada dilangi dela nogo leele mai gi di au, “Tadinga o nia madaagoo aanei le e hai bolo aha?”

Mee ga helekai gi dagu heeu, “Nia maa le e hai di hagamodongoochia bolo nia mogobuna o henu-ailala ala ne hai nia daangada o Judah, Israel, mo Jerusalem gi modoho.”

²⁰ Dimaadua ga hagagidee au nia daane ngalua dogohaa mo nadau haamaa. ²¹ Au ga heeu, “Nia daane aanei ne lloomoi belee hai nadau aha?”

Mee ga helekai, “Digaula nelloomoi belee hagamadagudagu ge daa gidaha nia henua ala ne hagahuaidu di guongo go Judah hagatau guu hai nia daangada gi modoho gi daha.”

2

Di moe o di uga hagatau mee

¹ Ilodo tuai midi au guu mmada gi taane e daahi dana uga hagatau mee ilodo dono lima. ² Au ga heeu, “Goe hana gi hee?”

Mee ga helekai gi dagu heeu, “E hagatau Jerusalem, gi iloo di palaha mo di looloo di maa.”

³ Nomuli gei au gaammada gi tangada dilangi dela nogo leele mai gi di au nomua, gaaduu gimua, ge tuai dangada dilangi gahanimoi gi baahi o mee. ⁴ Tangada dilangi matagidagi ga helekai gi tangada dilangi dela igolo, “Lele

hagi anga ina gi tama daane dela e daahi dana uga hagatau mee bolo nia daangada mono manu ga dogologowaahee i lodo Jerusalem ga deloaa di duuli go nia abaaba. ⁵ Dimaadua gu hagababa bolo Ia go di abaaba ahi e haganiga di waahale e duuli dimaa, Mee gaa noho igolo mo ono madamada huogodoo.”

Digau ne hagabagi gi daha mo nadau henua guu gahi gi lloomoi gi nadau henua donu

⁶⁻⁷ Dimaadua gu helekai gi ana daangada, “Au gu haga modoho goodou gii noho dagidahi i lodo nia gowaa huogodoo. Malaa, dolomeenei goodou ala enoho i nnenua mai idaha, goodou llele gi daha mo Babylonia, hula gi muli gi Jerusalem. ⁸ Tangada dela maga daaligi goodou, mee e daaligi hua di mee dela e kaedahi e hagabalagau mai gi di Au.”

Dimaadua di Gowaa Aamua ne hagau mai au mo ana helekai anggi nia henua ala ne kae nia goloo o ana daangada, ⁹ “Ma go Dimaadua modogo Ia dela ga heebagi hai baahi adu gi goodou, gei digau ala nogo hai hege adu gi goodou i mua, gaa kae godou goloo.”

Di madagoaa di mee deenei maga gila aga, nia daangada huogodoo ga iloo bolo ma go Dimaadua di Gowaa Aamua ne hagau mai au.

¹⁰ Dimaadua ga helekai, “Nia daangada Jerusalem, daahili tenetene! Au gaa noho i godou baahi!”

¹¹ Idi madagoaa deela, nia henua elogo ga lloomoi gi Dimaadua gaa hai nia daangada ni Mee. Mee gaa noho i godou baahi, gei goodou

gailoo bolo Mee ne hagua mai au gi goodou.
¹² Judah gaa hai tenea hagalabagau labelaa ni Dimaadua i lodo dono henea dabu, gei Jerusalem gaa hai di waahale dela e kaedahi e aloho iei Mee.

¹³ Noho deemuu huogodoo i mua o Dimaadua, idimaa Mee e haneia i dono Gowaa Dabuaahia.

3

Di moe o soukohp i tagi aamua hai mee dabu

¹ Ilodo tuai midi, Dimaadua e hagua gidee mai tagi hai mee dabu go Joshua e duu i mua tangada dilangi o Dimaadua. Ibaahi Joshua, Setan e duu i golo gutogomaalia e haghuaidu a mee.*

² Tangada dilangi o Dimaadua ga helekai gi Setan, “Dimaadua gi haghuaidu ina goe, Setan! Dimaadua dela e aloho i Jerusalem gi haghuaidu ina goe. Taane deenei le e hai gadoo be di laagau dela ne daa gidaha modi ahi.”*

³ Joshua nogo duu i golo, e ulu ono gahu dogolia.

⁴ Tangada dilangi ga helekai gi ana gau hai hegau dilangi, “Daawa ina gidaha nia gahu dogolia ala e ulu taane deenei.” Nomuli ga helekai gi Joshua, “Au gu daa gidaha oo hala, ga gowadu nia gahu hou e ulu iei goe.”

⁵ Mee ga helekai gi digau hai hegau gi gahu dia di libogo Joshua gi di gahu libogo madammaa. Digaula guu gahu di libogo o maa ga haga ulu a mee gi nia gahu hou, ge tangada dilangi e duu i golo.

⁶ Tangada dilangi ga hagianga gi Joshua bolo

⁷ Dimaadua di Gowaa Aamua gu helekai, “Maa

* **3.1:** Ezra 5.2; Hagagida 12.10 * **3.2:** Jude 9

goe ga daudali agu haganoho gaa hai agu hegau ne gowadu, gei goe gaa dagi hua igolo gi muli dagu Hale Daumaha mo nia gowaa di Hale Daumaha, Au ga longono au dalodalo be dagu longono nia dalodalo o digau di langi ala i ugu mua. ⁸ Joshua, hagalongo, ma kooe di tagi aamua hai mee dabu. Goodou go nia hoo gau hai mee dabu a maa, hagalongo, goodou la go di hagamodongoochia o tenua humalia maalia: Au gaa hai goodou gi gidee dagu dangada hai hegau dela e haga ingoo bolo Di Manga! ⁹ Au e dugu dagu hadu e dahi e hidu ono madaaduge gi mua Joshua. Au ga maaga nia helekai gi hongo di maa, malaa, ilodo di laangi e dahi Au ga daa gi dahi di hala o tenua deenei. ¹⁰ Di madagoaa di laangi deela ma ga dau mai, dahi mo dahi i goodou ga hagagahi dono dangada mai idaha gi hanimo gi di gowaa dela enoho baba mo di aumaalia, e daabui go godou hadagee waini mono laagau ‘fig’.”*

4

Di moe o di lohongo malama

¹ Tangada di langi dela nogo leelee mai gi di au gu hanimo labelaa gu hangahanga au be tangada nogo kii. ² Mee ga heeu, “Ma di aha dela e mmada ginai goe?”

Au ga helekai gi di heeu a maa, “Di lohongo malama ne hai gi nia goolo. I di ulu gi nua, iai di boolo igolo, di maa e dugu nia lolo. I hongo di lohongo malama deela, iai nia malama e hidu,

* **3.8:** Jeremiah 23.5; 33.15; Zechariah 6.12 * **3.10:** Micah 4.4

di malama e dahi iai nia gowaa e hidu e dugu ai nia uga malama. ³ Nia laagau olib e lua i baahi di lohongo malama deela, e dahi i di baahi e dahi.”*

⁴ Au ga heeu gi tangada di langi, “Meenei, nia mee aanei le e hagamodongoochia nadau aha?”

⁵ Mee ga heeu mai, “Goe e deiloo?”

Au ga helekai, “Meenei au e deiloo.”

⁶ Tangada di langi ga hai mai bolo gi wanga ina gi Zerubbabel nia helekai a Dimaadua aanei: “Goe gaagila, hagalee mai baahi o maaloo dauwa, be mai oo mahi donu, gei mai hua i baahi dogu hagataalunga.* ⁷ Nia hagadeaadee llauehe gadoo be nia gonduu ga hagalee i oo mua. Goe gaa hau labelaa di Hale Daumaha, i do madagoaa maga haganoho di hadu muliagiloo gi dono lohongo, gei nia daangada gaa wwolo, ‘E madamada, e madamada!’ ”

⁸ Nia helekai labelaa gullomoi gi diau mai i baahi Dimaadua. ⁹ Mee ne helekai, “Zerubbabel gu haganoho di hagamau di Hale Daumaha, gei mee ga hagalee di hale. Di madagoaa di mee deenei ga gila aga, gei agu daangada ga iloo bolo ma ko Au dela ne hagau goe gi digaula. ¹⁰ Digaula e lodo huaidu idimaa di Hale Daumaha le e duainau. Malaa, digaula ga gidee Zerubbabel e hauhaui di Hale Daumaha e hagalee noho, gei digaula ga tenetene.”

Tadinga o di moe

* **4.3:** Hagagida 11.4 * **4.6:** Ezra 5.2

Tangada dilangi ga helekai mai gi di au, “Nia malama e hidu la go nia golomada e hidu o Dimaadua, e gidee henuailala hagatau.”*

¹¹ Gei au ga heeu gi mee, “Nia laagau olib e lua ala i nia baahi dagidahi o di lohongo malama le e hai dono hadinga bolo aha?” ¹² Tadinga o nia manga laagau olib e lua ala i baahi nia paip goolo e lua ala e halihali ai nia lolo olib le e hai bolo aha?”

¹³ Mee ga heeu mai gi di au, “Goe e deiloo?”

Au ga helekai gi mee, “Meenei, au e deiloo.”

¹⁴ Mee ga helekai, “Aanei la go nia daane dogolua ala ne hilihili, ge gu hagatulu go Dimaadua belee hege anggi de Ia, go di Tagi o henuailala hagatau.”

5

Di moe o di beebaa wini maangi

¹ Au gaa mmada labelaa, tolongo deenei gei au ne mmada gi di beebaa wini e maangi i lodo di ahiaalangi. ² Tangada di langi ga heeu mai be di maa di aha ne mmada ginai au. Au ga helekai gi mee, “Di beebaa wini e maangi ilodo di ahiaalangi; di maa e looloo nia piidi motolu ge palaha nia piidi madangaholu maa lima.”

³ Gei mee ga helekai mai, “Ihongo di maa le e hihi nia helekai haga halauwa ala belee hagau gi hongo tenua hagatau. Ihongo di baahi e dahi o di beebaa wini e helekai bolo digau gaiaa huogodoo ga daa gi daha mo tenua; ge i hongo di baahi dela i golo e helekai bolo nia daangada huogodoo

* **4.10:** Hagagida 5.6 * **4.11:** Hagagida 11.4

ala e helekai tilikai i lodo di hagamodu le e lahi labelaa gi daha. ⁴ Dimaadua di Gowaa Aamua e helekai bolo Ia ga hagau di haga halauwa deenei gi daha, ge di maa gaulu gilodo nia hale o digau gaiaa huogodoo mo nia hale digau huogodoo ala e helekai tilikai i lodo di hagamodu. Di maa gaa noho i lodo nadau hale gaa oho nia hale digaula.”

Di moe o di ahina i lodo di gada

⁵ Tangada di langi ga gila mai labelaa ga helekai, “Mmada! Di mee labelaa i golo e hanimo!”

⁶ Au ga heeu, “Ma di aha?”

Mee ga helekai gi dagu heeu, “Ma di gada, di hagamodongoohia o nia hala o tenua hagatau.”

⁷ Di uhi di gada la ne hai ginia leed. Au gaa mmada hua gei di uhi guu tanga gi nua, gei di ahina e noho i lodo di gada deela!

⁸ Tangada di langi ga helekai, “Di ahina deenei la di hagamodongoohia o di mouli huaidu.” Mee gaa hono a mee gi lodo di gada, gaa pono di gada gi dono uhi.

⁹ Au gaa mmada gi nua ga gidee nia ahina dogolua e mmaangi mai gi di au, nia bakau meemaa e maaloo dangihi gadoo be nia bakau o nia ‘stork’. Meemaa ga dahi aga di gada deela, ga mmaangi gi daha mo di nau gada.

¹⁰ Au ga heeu gi tangada di langi, “Meemaa e kae di maa gi hee?”

¹¹ Mee ga helekai, “Gi Babylonia, di gowaa dela e hau ai meemaa di hale daumaha gi di maa. Di madagoaa di hale daumaha deela la gaa lawa,

gei di gada deela gaa dugu i golo e daumaha ginai.”

6

Di moe o nia waga dauwa e haa

¹ Au guummada gidi moe labelaa. Tolongo deenei au nemmada ginia waga dauwa hongo henua e haa e ulu mai gi daha mo mehanga nia gonduu baalanga mmee elua. ² Di waga dauwa matagidagi ehudi go nia hoodo mmee, di lua waga dauwa ehudi go nia hoodo luuli,* ³ togodolu waga dauwa ehudi go nia hoodo kene, di haa waga dauwa ehudi go nia hoodo habuihabula.* ⁴ Au ga heeu gi tangada dilangi, “Meenei, nia waga dauwa aanei la ono hadinga bolo aha?”

⁵ Mee ga helekai gi dagu heeu, “Aanei la nia madangi e haa nogo lloomoi hua i baahi o di Tagi o henuailala hagatau.”*

⁶ Di waga dauwa dela e hudi go nia hoodo luuli le e hana gingeia gi Babylonia, nia hoodo kene e hula gi dai, gei nia hoodo habuihabula e hula gilodo henua gi baahi ngaaga. ⁷ Di madagoaa nia hoodo habuihabula nelloomoi gidaha, digaula nogo deebaba di hula ehagadina henuailala. Tangada dilangi ga helekai, “Hula hagadinaina henuailala!” gei digaula gaa hula. ⁸ Gei tangada dilangi gaa wolo mai gi di au, “Nia hoodo ala ne hula gi ngeia gi Babylonia guu dugu di hagawelewele o Dimaadua.”

* **6.2:** Hagagida 6.4,5 * **6.3:** Hagagida 6.2 * **6.5:** Hagagida 7.1

Nnelekai e wanga di hau king gi hongo di libogo Joshua

⁹ Dimaadua gu gaamai nia helekai aanei. ¹⁰ Mee ne helekai, “Kaina nia kisakis ala ne gaamai go Heldai, Tobijah, mo Jedaiah, hula hagalimalima gi di hale o Josiah tama daane a Zephaniah. Nia daane huogodoo aanei la ne lloomoi gi daha mo di nadau noho ilodo tenuta go Babylonia. ¹¹ Heia di hau king gi nia silber mono goolo ala ne wanga gi digaula, wanga ina gi hongo di libogo o tagi hai mee dabu go Joshua, tama daane a Jehozadak. ¹² Hagi anga ina gi mee bolo Dimaadua di Gowaa Aamua e helekai, “Taane dela e hagaingoo bolo “Di Manga” ga humalia ang gi deia i di gowaa dela iei mee, ga haga hoou di Hale Daumaha Dimaadua.* ¹³ Go mee dela gaa hau di maa gaa kae di hagalaamua o di king, gaa dagi ana daangada. Tangada hai mee dabu ga i golo i baahi dono lohongo king, gei meemaa gangalua ngaadahi i di aumaalia mo di buni.’ ¹⁴ Di hau king gaa hai di hagalangahia ilodo di Hale Daumaha Dimaadua e hagalaamua Heldai, Tobijah, Jedaiah, mo Josiah.”

¹⁵ Nia daane ala enoho hagamogowaa galloomoi ga hagamaamaa e hau di Hale Daumaha a Dimaadua. Di madagoaa dimaa magaalawa di haga hoou, goodou gailoo bolo Dimaadua di Gowaa Aamua ne hagau mai au gi goodou. Di mee deenei ga gila hagatau maa goodou ga daudali gii tugi nia helekai a Dimaadua di godou God.

* **6.12:** Jeremiah 23.5; 33.15; Zechariah 3.8

7

Dimaadua e dehihai gi di hagaonge de haamanawa

¹ I di haa laangi o di hiwa malama (di malama go Kislev), i lodo di haa ngadau Darius nogo hai di tagi o Persia, Dimaadua gu gaamai ana helekai.

² Nia daangada o Bethel gu hagau a Sharezer mo Regemmelech mo nadau daane gi di Hale Daumaha a Dimaadua di Gowaa Aamua belee dalodalo i di hagahumalia Dimaadua ³ mo e heeu gi digau hai mee dabu mo nia soukohp di heeu deenei: “Gimaadou ne belee hagaonge ilodo di lima malama e duudagi di madau manawagee idimaa go di mooho o di Hale Daumaha, gii hai be di madau hai nogo hai i lodo nia ngadau e logo gaa dae mai loo gi dolomeenei?”

⁴ Aanei nnelekai Dimaadua ala nelloomoi gi di au. ⁵ Mee ne helekai, “Hagi anga ina gi nia daangada o tenuta deenei mo digau hai mee dabu bolo i di nadau madagoaa nogo hagaonge mo di hagamawagee ilodo di lima malama mo di hidu malama ilodo nia ngadau emadahidu aanei, la hagalee di mee ne hagalaamua Au. ⁶ Di madagoaa digaula ne miami mo di inuinu, di mee deenei ne hai belee hagamawawa lamalia hua ginaadou.”

⁷ Aanei nia helekai Dimaadua ne helekai ai mai baahi nia soukohp adu gi mua i di madagoaa Jerusalem nogo mouli humalia nogo honu nia daangada, i di madagoaa nia daangada dogologo nogo noho i lodo nia guongo i di gili di waahale mo e noho labelaa i lodo tenuta baahi ngaaga mo tono nia dama gonduu i baahi dai.

Tee hagalongo la ne hidi ai di hula gi daha

⁸ Dimaadua guuwanga nia helekai aanei gi Zechariah, ⁹ “Imua loo Au guuwanga nia helekai aanei gi agu daangada gidaudalia, ‘Goodou e hai loo gi gidee bolo di hagamodongoohia di mee dela e donu la guu lawa di hai, gei goodou e hai loo gi hagadau manawa dumaalia, ge manawa humalia. ¹⁰ Hudee hagahuaiduina nia ahina guummade nadau lodo, nia dama guummade nadau maadua, digau mai idaha ala enoho i godou baahi, be tei dangada dela ehiihai gidi hagamaamaa. Hudee hai hagamaanadu bolo e hagahuaidu dahi mo dahi i goodou.’

¹¹ “Gei agu daangada gu de hiihai di hagalongo mai. Digaula guutai nadau maanadu, ¹² guhaga hamaaloo nadau manawa be di hadugalaa. Idimaa digaula digi hagalongo gi agu helekai agoago ala nehagadae go agu soukohp nogo mouli imualoo gi digaula, gei au guhagawelewele. ¹³ Idimaa digaula digi hagalongo idi madagoaa Au ne helekai, gei Au digi helekai gi nia dangidangi digaula. ¹⁴ Gadoo be di madangi maaloo, Au guduidui gidaha digaula gi noho ilodo nia henua idaha. Tenua humalia deenei guuhai di anga henua, digau e noho ihongo di maa ai.”

8

Dimaadua e hagababa e hau labelaa Jerusalem

¹ Dimaadua di Gowaa Aamua guuwanga nia helekai aanei gi Zechariah, ² “Au nogo hiihai huoloo di hagamaamaa Jerusalem idimaa i

dogu aloho damanaiee i ana daangada, di aloho dela nehai Au gi hagawelegele gi ono hagadaumee. ³ Au ga hanimoi labelaa gi dogu waahale dabuaahia go Jerusalem, gaa noho i golo. Di waahale la ga modongoohia bolo di waahale manawa dahi, gei di gowaa nnoonua a Dimaadua di Gowaa Aamua ga hagaingoo bolo di gowaa nnoonua hagamadagu. ⁴ Nia daane mo nia ahina mmaadua ala e heehee ginia dogodogo, digaula gaa noho labelaa i hongo nia gowaa nohonoho ilodo di waahale. ⁵ Nia ala laalodo di guongo ga deeo nia dama daane mo nia dama ahina e dadaagala.

⁶ “Di mee deenei e hai be di mee e deemee di hai i baahi digau o tenea ala e dubu dolomeenei, gei di maa di mee e mee i dogu baahi. ⁷ Au ga laha mai agu daangada i nia henua ala nelahi ginai agu daangada, ⁸ ga laha mai digaula mai dua mo dai, gaa noho i Jerusalem. Digaula gaa hai agu daangada, gei Au gaa hai di God ni digaula, gaa dagi digaula i di manawa dahi mo di tonu.

⁹ “Goodou gi maaloo! Dolomeenei gei goodou e hagalongo ginia helekai la hua ala nogo helehelekai ai nia soukohp i di madagoaa di baba hagamau ne haganoho belee haga hoou labelaa dogu Hale Daumaha. ¹⁰ I mua di madagoaa deela, e deai dahi dangada e mee di hui dana dangada, be di manu e ngalua, e deai tangada e mee di moholo i ono hagadaumee. Au guu hai nia daangada gii bida hai baahi i nadau mehanga. ¹¹ Malaa, dolomeenei, gei dagu hai ang gi digau ala ne dubu i lodo tenea deenei le e hagalee hai be dagu hai i mua. ¹² Digaula gaa dogi nadau laagau

meegai ilodo di aumaalia. Nadau laagau waini gaa huwa nia golee, nia gelegele gaa huwa ono laagau, tenuta ga uwauwa, nia wai ga logowaahee. Au ga hagahumalia nia daangada o dogu henua ala ne dubu gi nia maluagina aanei. ¹³ Nia daangada o Judah mo Israel! Digau mai i daha i mua nogo hagadau haga halauwa ginaadou, boloo, ‘Di lauwa dela netale gi Judah mo Israel, gi hagatauwa ina goe!’ Malaa, Au ga benebene goodou, gei digau mai i daha ga hagadau helekai i nadau mehanga, ‘Nia hagahumalia ala ne wanga gi Judah mo Israel gi hai mee ginai goe!’ Malaa, goodou gi maaloo, hudee mmaadagu.”

¹⁴ Dimaadua di Gowaa Aamua e helekai, “Di madagoaa godou maadua mmaadua ne hai Au gi hagawe lewele, Au gu hagamamaanadu belee hagahuaidu digaula, gei Au hagalee huli dagu hagamaanadu, gaa hai gii gila. ¹⁵ Malaa, dolomeenei gei Au e hagamamaanadu belee hagahumalia nia daangada o Jerusalem mo Judah. Malaa, goodou hudee mmaadagu. ¹⁶ Aanei nia mee belee hai go goodou: Hagadau helekai di tonu i godou mehanga. Ilodo nia gowaa hai gabunga, hagamodongoohia aga di tonu, go di tonu dela e gaamai di noho di aumaalia.* ¹⁷ Hudee hai bilaan e bida hagahuaidu goodou. Hudee hagiaga tilikai ilala di hagamodu. Au e hagadugina gi nia helekai tilikai, hai baahi gi di tonu, mo taaligi dangada.”

¹⁸ Dimaadua di Gowaa Aamua guuwanga nnelekai aanei gi Zechariah, ¹⁹ “Nia hagaonge

* **8.16:** Ephesians 4.25

ala ne hai ilodo di haa, di lima, di hidu mo di madangaholu malama gaa huli gaa hai nia laangi budu hagatenetene mo manawa lamalia ang gi nia daangada o Judah. Goodou e hailoo gi aloho di tonu mo di aumaalia.”

²⁰ Dimaadua di Gowaa Aamua e helekai, “Di madagoaa i golo e dau mai gei nia daangada mai nia waahale e logo ga lloomoi gi Jerusalem. ²¹ Nia daangada mai di waahale e dahi ga helekai gi nia daangada mai di waahale dela i golo, ‘Gimaadou ga daumaha gi Dimaadua di Gowaa Aamua, ga dalodalo gi ono hagahumalia. Lloomoi madalia gimaadou!’ ²² Nia daangada dogologo mo nia henua maaloo ga lloomoi gi Jerusalem e daumaha gi Dimaadua di Gowaa Aamua mo di dalodalo gi Mee gi hagahumalia ina ginaadou. ²³ Ilodo nia laangi aalaa, digau dogo madangaholu mai nia henua idaha ga lloomoi gi dahi dangada o Jew, ga helekai, ‘Gimaadou ehiihai e buniadu gilodo di godou gowaa dela e hula ginai, idimaa gimaadou gu hagalongo bolo God e madalia goodou.’ ”

9

Di hagiaga o nia hoo henua

¹ Aanei nnelekai Dimaadua:*

Mee guu hai ana haganoho hagaduadua ang gi tenua o Hadrach mo di waahale Damascus. Hagalee go nia madawaawa lahua o Israel, gei di waahale dagi o Syria labelaa di mee ni Dimaadua. ² Hamath dela e tale gi Hadrach, tenua

* **9.1:** Isaiah 17.1-3; Jeremiah 49.23-27; Amos 1.3-5

labelaa ni Mee, mo nia waahale o Tyre mo Sidon, dalia nadau iloo hai mee. ³ Tyre gu duuli abaaba eia gu hagabae ginua nia silber mono goolo gu logowaahee hua be nia gelegele! ⁴ Malaa, Dimaadua ga daa gi daha mo mee nia mee huogodoo ala e hai mee ginai. Mee gaa kili nia malugagina o maa gilodo tai, gei di waahale gaa wele gaa tugi di gelegele.*

⁵ Di waahale o Ashkelon ga gidee di mee deenei ga madagu. Di waahale o Gaza gaa mmada gi di maa ga duadua mmaemmae huoloo. Ekron dela gadoo, ono hagadagadagagee ga hagalee. Gaza ga deai dono king ai, ge Ashkelon ga diiagi gaa hai di anga gowaa.* ⁶ Nia daangada unugi baahilua gaa noho ilodo Ashdod. Dimaadua e helekai, “Au ga hagamanawa hila gilala digau Philistia hagapuu huogodoo aanei. ⁷ Digaula ga hagalee e gai nia goneiga mono dodo i nolodo, be nia meegai ala igolo ala guubule. Huogodoo ala ne mouli ga buni anga gi agu daangada gaa hai be di madahaanau ilodo di madawaawa Judah. Ekron ga buni anga gi agu daangada, gadoo be digau Jebusite. ⁸ Au ga hagaloohi dogu henua ga duuli digau dauwa gi dee hula laalaa. Au ga hagalee dumaalia gi nia dagi hagamuumua gi hagahuaidu ina agu daangada labelaa. Au gu gidee di hagaduadua balua o agu daangada.”

Di King dela gaa gila maalia

* **9.4:** Isaiah 23.1-18; Ezekiel 26.1—28.26; Joel 3.4-8; Amos 1.9-10; Matthew 11.21-22; Luke 10.13-14 * **9.5:** Isaiah 14.29-31; Jeremiah 47.1-7; Ezekiel 25.15-17; Joel 3.4-8; Amos 1.6-8; Zephaniah 2.4-7

9 Goodou go digau Zion,
goodou gi wwolowwolo gi nua mo di tenetene!
Goodou go digau Jerusalem,
goodou momoogo tenetene.
Mmada, di godou king ga hanimoi gi goodou!
Mee e hanimoi i di mahi aamua
mo di mogobuna o di aali,
gei mee e hila gi lala,
e hanimoi i hongo di 'donkey'-ahina,
go tama 'donkey'.*

10 Dimaadua ga helekai,* “Au ga daa gidaha
mo Israel nia wagadauwa, gaakae nia hoodo
ala i Jerusalem, gei nia maaleidauwa ala nogo
hai hegau ilodo nia dauwa la gaa oho gidaha.
Di godou king gaa hai di aumaalia i mehanga nia
henua llauehe, Mee gaa dagi di tai nei gaa dau loo
gi di tai dela i golo, mai i di monowai Euphrates
gaa hana gi nia mada o henuailala.”

Dimaadua ga benebene ana daangada

11 Dimaadua ga helekai,* “Au ga hagamehede
godou gau galabudi gi daha mo di luwa dela ono
wai ai, idimaa i dagu hagababa dela ne hai adu gi
goodou, dela ne maaga gi nia dodo tigidaumaha.

12 Hula gi muli, goodou go digau ala nelahi
gidaha, aalaa godou hagadagadagagee i golo
dolomeenei. Hula gi muli gi di guongo dela e noho
humalia goodou. Dolomeenei gei Au e hagi adu gi
goodou bolo Au gaa hui goodou dualua gi nonua
mo e haga maluagina goodou i godou hagaduadua

* 9.9: Matthew 21.5; John 12.15 * 9.10: Pisalem 72.8 * 9.11:
Exodus 24.8

huogodoo ala ne kae. ¹³ Au ga hai hegau gi Judah gadoo be di maalei, gei ga hai hegau gi Israel be nia amu maalei. Au ga hai hegau gi nia daane o Zion be tulumanu dauwa, e heebagi gi nia daane o Greece.”

¹⁴ Dimaadua ga hagagida Ia gi ana daangada, Mee gaapuu dana amu maalei gadoo be di ila. Di Tagi go Yihowah gaili dana buu, Mee gahanaga ilodo di madangi maaloo mai ngaaga. ¹⁵ Yihowah di Gowaa Aamua ga abaaba ana daangada, gei digaula gadaaligi nadau hagadaumee gi hagalee. Digaula ga hagalongoaa ilodo tauwa be digau libaliba, ga haghali nia dodo o nadau hagadaumee. Nia dodo digaula gaa hali gadoo be nia dodo tigidaumaha ilodo di boolo ala magaa llingi gi hongo di gowaa dudu tigidaumaha.

¹⁶ Di laangi deela ma ga dau mai, gei Dimaadua ga benebene ana daangada gadoo be tangada hagaloohi siibi dela e benebene ana siibi gidaha mo nia haingadaa. Digaula gamaahina i lodo dono henua, gadoo be nia hadu hagabalagau o di hau king. ¹⁷ E humalia ge madamada hualaa be-hee go tenea deela! Digau ala lligi ga tomo aga ga maaloo i nia huwa ‘wheat’ mono waini o tenea.

10

Dimaadua e hagababa di dagaloaha

¹ Dalodalo gi Dimaadua gi hagadoo ina di uwa ilodo di madagoaa e tomo nia laagau hoou. Ma go Dimaadua dela e hagau ana gololangi uwa mono uwa, e hagatomo aga nia hadagee onia daangada huogodoo. ² Nia daangada e halahala

di longo mai baahi nia adagod mo digau haggailoo maluagina, gei nadau mee ala e kae i baahi digaula la nia tilikai mono balumee. Hunu ginaadou e hagamodongoohia nia moe, malaa e halahalau hua goodou; di nadau haga manawa tenetene goodou le e balumee hua. Malaa, nia daangada e heehee gadoo be nia siibi ne nngala. Digaula gu huaidu ang gi ginaadou idimaa digaula nadau dagi ai.

³ Dimaadua e helekai, “Au e hagawelewele gi digau mai i daha ala e dagi agu daangada, gei Au ga hagaduadua digaula. Nia daangada o Judah la digau nia agu. Au, go Dimaadua di Gowaa Aamua, ga benebene digaula. Digaula gaa hai be nia hoodo dauwa maaloo ni agu. ⁴ Mai i lodo digaula e lloomoi digau hau haganoho, digau e dagi, mo nia dagi dauwa e dagi agu daangada. ⁵ Nia daangada o Judah ga maaloo be digau dauwa ala e dagadagahi nadau hagadaumee gilodo nia gowaa gulugulua i hongo nia ala hagalligi. Digaula ga heebagi idimaa Dimaadua e madalia ginaadou, digaula ga hagamagedaa hagi nadau hagadaumee ala e llele hoodo.

⁶ “Au gaa hai nia daangada o Judah gi maaloo; Au ga haga dagaloaha nia daangada Israel. Au ga aloho i digaula, galaha mai labelaa digaula gi nadau henua. Digaula gaa hai be nia daangada digi diiagi ko Au. Au go Dimaadua go di nadau God. Au ga hagagila nadau dalodalo. ⁷ Nia daangada Israel ga maaloo be digau dauwa, ga tenetene be nia daane ala ne inuinu nadau waini. Nadau hagadili galangahia di maaloo

deenei, ga manawa lamalia idimaa di mee ni Dimaadua ne hai.

⁸ “Au ga gahigahi agu daangada, ga haga dagabuli digaula. Au ga haga dagaloaha digaula, gaa hai digaula gilogowaahē be di hai digaula nogo dogologo. ⁹ Ma e aha maa Au gu duwweduwwē digaula laalodo nia henua mogowaa, digaula galangahia Au. Digaula mo nadau dama gamouli galloomoi ngaadahi gimuli gi nadau henua donu. ¹⁰ Au galaha mai digaula gidaha mo Egypt mo Assyria gi nadau henua ga haganoho digaula gilodo nadau henua donu. Au ga haganoho digaula gilodo Gilead mo Lebanon labelaa; tēnua hagatau gaa honu dangada. ¹¹ Di madagoaa digaula gaa hula laalodo di tai o nadau haingadaa, Au, go Dimaadua, ga hagamaawa nia beau, gei nia llala o di Nile ga maango. Assyria tēnua hagapuu gaa hila gilala, Egypt tēnua maaloo gaa hai gi bagege. ¹² Au gaa hai agu daangada gi maaloo. Digaula ga daumaha ga hagalongo mai.”

Dimaadua ne helekai.

11

Di hinga o digau hagamua

¹ Hūgee o bontai Lebanon,
gii mee di ahi di dudu gi lala au laagau ‘cedar’!

² Goodou go nia laagau ‘cypress’,
manawa gee mo di dangidangi,
nia laagau ‘cedar’ gu hingahinga;
nia laagau madamada aalaa la gu oho gi daha!
Nia laagau ‘oak’ o Bashan,
manawa gee mo di dangidangi,

di waalaagau lodo henua maadolu guu hele
gi lala!

³ Nia dagi e dangidangi manawa gee,
nadau madamada gu hagalee!
Hagalongo gi di lee ngoloolo o nia laion,
nadau gowaa lodo henua i taalinga Jordan
gu mooho!

Nia daangada hagaloohi siibi dogolua

⁴ Dimaadua go dogu God ne helekai mai gi di au,
“Heia tegau tangada hagaloohi siibi o nia siibi
ala ga daaligi gii mmade. ⁵ Digau ala e hai mee
gi nia siibi la gu daaligi nadau siibi gii mmade gei
digi hagaduadua ina. Digaula guu hui gi daha nia
goneiga nia maa ga helekai, ‘Hagaamu ina a Di-
maadua! Gidaadou gu maluagina!’ Nia hagaloohi
donu o nia siibi hogi deai nadau aloho i nia siibi
aalaa ai.”

⁶ (Dimaadua ga helekai, “Au ga hagalee aloho
dahi dangada i henuailala. Ko Au hua gaa wanga
nia daangada huogodoo gi lodo nia mogobuna o
nadau dagi. Nia dagi aanei gaa oho henuailala, gei
Au hagalee duuli di maa gi dee oho go digaula.”)

⁷ Digau ala ne hui modi huihui gi daha nia si-
ibi gu hagangalua au, gei au guu hai tangada ha-
galoohi siibi o nia siibi ala ne belee daaligi. Au
gaa kae agu bida laagau e lua: E dahi e hagaingoo
koau bolo “Hiihai” gei di hoo di maa e hagaingoo
bolo “Buni dahi”. Gei au gu benebene nia siibi
aalaa. ⁸ Au gu hagawelewele gi digau hagaloohi
siibi dogodolu ala i golo nogo hai baahi mai, gei au
gu daaligi digaula huogodoo gii mmade i lodo di
malama hua e dahi. ⁹ Gei au ga helekai gi nia siibi,

“Au ga hagalee hai di godou dangada hagaloohi. Dugu ang gi digau ala belee mmade gii mmade. Dugu ang gi digau ala belee oho gi daha gi mooho. Digau ala magaa dubu ga hagadau daaligi ginaadou.” ¹⁰ Gei au ga dahi aga di bida laagau dela e hagaingoo bolo “Hiihai” gaa hadi di maa, e oho di hagababa Dimaadua ne hai gi nia henua huogodoo. ¹¹ Malaa, di hagababa gu hagalee mogobuna i di laangi deela. Digau ala ne hui ga huihui gi daha nia siibi, nogo daumada au, gei digaula gu iloo bolo Dimaadua ne leele mai ilodo agu mee ala ne hai. ¹² Au ga helekai gi digaula, “Maa goodou e hiihai, huina au. Maa goodou e hagalee hiihai, duguina hua.” Digaula gaa hui au gi nia silber motolu bolo dela dogu hui.*

¹³ Dimaadua ga helekai mai gi di au, “Duguina nia maa gilodo di gowaa dugu bahihadu di Hale Daumaha.” Au gaa kae nia silber monnono motolu ala ne hagamaanadu go digaula bolo di hui damanaiee ne hui au, gaa wanga nia maa gilodo di gowaa dugu bahihadu di Hale Daumaha.* ¹⁴ Gei au gaa hadi di lua laagau dela e hagaingoo bolo “Bunidahi”, gei di bunidahi o Judah mo Israel gu mooho.

¹⁵ Gei Dimaadua ga helekai mai gi di au, “Heia labelaa tegau o tangada hagaloohi siibi, tolongo deenei heia be di balu dangada hagaloohi siibi.

¹⁶ Au guudugu dagu dangada e hagaloohi agu siibi, gei mee e hagalee hagamaamaa nia siibi ala emmaadagu bolo ginaadou ga mmade, gei mee hogi e hagalee halahala nia siibi ala

* **11.12:** Matthew 26.15

* **11.13:** Matthew 27.9-10

ma gaa nngala, hagalee hagahili nia siibi ala ma gaa mmae, be e haangai nia siibi ala e maaloo. Malaa, di mee a maa nehai, mee negai nia goneiga onia siibi ala ekaedahi epedi modi haghagi gidaha nia madaawae digaula. ¹⁷ Di balu dangada hagaloohi siibi deela la gu lauwa! Mee gu diagi ana siibi. Tauwa gaa oho ono mahi hagatau. Dono lima ga ono mahi ai, dono golomada gau donu ga dee gida.”

12

Tagaloaha Jerusalem maalia

¹ Aanei nnelekai i di gili o Israel mai baahi Dimaadua, go Yihowah dela ne hagamoholo di langi, gaa hai henuailala, gaawanga di mouli gi tangada. Mee ehelekai, ² “Au gaa hai Jerusalem giihai be di ibu waini; nia henua ala i dono baahi gainu ga hingahinga be digau libaliba. Di madagoaa digaula ga duuli Jerusalem, nia waahale igolo ala ilodo Judah ga duuli labelaa. ³ Di madagoaa deela magadau mai, gei Au gaa hai Jerusalem giihai be di hadu daamaha; tei henua dela e hagamada bolo e dahiaga di maa la gaa mmae. Nia henua huogodoo o henuailala gaabuni ilodo tauwa ga heebagi gi mee. ⁴ Idi madagoaa deela, gei Au ga hagamadagudagu nadau hoodo huogodoo ga hagaboibo digau ala ellele nia maa. Au galoohi nia daangada o Judah, gei Au ga haga deegida nia hoodo o nadau hagadaumee. ⁵ Gei nia madahaanau o Judah gaa bida helekai anga hua gi ginaadou, ‘Dimaadua

go di madau God di Gowaa Aamua gu hagamaaloo ana daangada ala e noho ilodo Jerusalem.’

⁶ “Idi madagoaa deela, gei Au gaa hai nia madahaanau o Judah gii hai be di ahi ilodo henua be ilodo tadagee guuleu ono huwa, digaula gaa oho gidaha nia henua ala e haganiga mai idaha. Nia daangada o Jerusalem gaa noho i di aumaalia ilodo di waahale.

⁷ “Ko Au go Dimaadua ga hagamaaloo di buini dauwa Judah matagidagi, bolo di hagalaamua onia hagadili o David mo nia daangada o Jerusalem ala gaakae la hagalee damana idi hagalaamua o digau o Judah hagatau. ⁸ Idi madagoaa deela, Au go Dimaadua ga hagaloohi digau ala e noho i Jerusalem, gei digau ala ekaedahi epaagege ilodo digaula ga maaloo be David. Nia hagadili o David gaa dagi digaula gadoo be tangada dilangi o Dimaadua, e hai be koia go God. ⁹ Idi madagoaa deela, gei Au gaa oho nia henua huogodoo ala e hagamada bolo ginaadou e heebagi gi Jerusalem.

¹⁰ “Au ga hagahonu nia hagadili o David mo nia daangada igolo i Jerusalem gidi hagataalunga o tumaalia modi hagataalunga o talodalo. Digaula gaammada gi Tangada nedaaligi go ginaadou giimade, gaa hai tangihangi gi Mee be tangada magadangidangi gi dana dama hua edahi. Digaula ga dangidangihia, gadoo be tangada nemade dana dama madua.* ¹¹ Idi madagoaa deela, tangihangi ilodo Jerusalem gadamana be tangihangi gi Hadad Rimmon

* **12.10:** John 19.37; Hagagida 1.7

ilodo di gowaa baba o Megiddo. ¹²⁻¹⁴ Nia madahaanau huogodoo ilodo tenua gaabida hai hangihangi ginaadou: di madahaanau onia hagadili o David, di madahaanau onia hagadili o Nathan, di madahaanau onia hagadili o Levi, di madahaanau onia hagadili o Shimei; mo nia madahaanau huogodoo ala igolo. Di madahaanau edahi gaabida dangidangi hua i ginaadou, gei nia daane onia madahaanau dagidahi ga dangidangi mada ginaadou i daha mo nia ahina.”*

13

¹ Dimaadua di Gowaa Aamua e helekai, “Idi madagoaa deela magadai mai, di monowai gamahuge ehagamadamma nia hala mo nia balu daumaha onia hagadili o David mo nia daangada o Jerusalem. ² Idi madagoaa deela, gei Au gadaa gidaha mo tenua nia ingoo onia ada god, gei deai tangada galangahia nia maa ai. Au ga hagabagi digau ala e helekai bolo ginaadou la nia soukohp, gaa hai digaula gidehihai di daumaha ginia ada god. ³ Maa dahi dangada gaa hai hua igolo bolo ia e helekai hua kokohp, dono damana mo dono dinana donu ga hagi anga gi mee bolo mee e hailoo gidaaligi gii made, idimaa mee guu hai bolo ia e helekai nia helekai Dimaadua, gei mee ne helekai tilikai. Di madagoaa a mee ma ga helekai kokohp, dono damana mo dono dinana donu gadaalo a mee gii made. ⁴ Idi madagoaa deela magadai mai, deai dahi soukohp e hagapuu gi ana moe, be e hai

* **12.12-14:** Matthew 24.30; Hagagida 1.7

ana hangaahai be soukohp be e gahu eia gi di gahu soukohp e halahalau nia daangada ai. ⁵ Malaa, mee ga helekai, 'Au hagalee soukohp. Au tangada dogimee, nogo dogidogi agu mee ilodo tenuta ilodo dogu mouli hagatau.' ⁶ Maa dahi dangada ga heeu gi mee, 'Do hadahada la ne lauwa di aha?' gei mee ga helekai, 'Au nelauwa idi hale dogu ihoo hagaaloho.' "

Telekai e daaligi tangada hagaloohi siibi a God

⁷ Dimaadua di Gowaa Aamua ehelekai, "Tulumanu dauwa, duu ginua, heebagi gi tangada hagaloohi siibi dela e ngalua mai gi di Au! Daaligidia a mee, gei nia siibi ga lellele dagidahi. Au ga heebagi gi agu daangada.* ⁸ Laa lodo tenuta, lua baahi e dolu o nia daangada gaa mmade. ⁹ Au ga haahaa di mouli o dahi baahi e dolu daangada ala e mouli, ga haga madammaa digaula gadoo be di silber dela e haga madammaa go di ahi. Au ga halahala di mouli digaula be di hai e haahaa nia goolo gi di ahi. Gei digaula ga dalodalo mai gi di Au, gei Au ga helekai gi nia dangidangi digaula. Au ga hagamodongoohia gi digaula bolo ginaadou la nia daangada ni aagu, ge digaula ga hagamodongoohia aga bolo Au go di nadau God."

14

Jerusalem mo nia henua

¹ Di laangi dela magaa noho ai Dimaadua ihongo dono lohongo gabunga guhoohoo mai. Gei Jerusalem gagaiaa ono goloo, gei nia maa

* **13.7:** Matthew 26.31; Mark 14.27

ga waewae i mua godou golomada. ² Dimaadua ga haga dagabuli mai nia henua huogodoo ga heebagi gi Jerusalem. Di waahale gaa kae, nia hale ga gaiaa ono goloo, nia ahina gaa hai ginai di hai be di manu. Dahi baahi e lua o nia daangada gaa hula gidaha mo nadau henua, malaa, digau ala e dubu igolo ga hagalee lahi gidaha modi waahale. ³ Gei Dimaadua gaa hana ga heebagi ginia henua aalaa, be dana hai nogo heebagi i mua. ⁴ Idi madagoaa deela, gei Mee gaa duu i hongo di Gonduu Olib, gi baahi dua o Jerusalem. Gei di Gonduu Olib ga haahi lua go di gowaa baba damana e mahaa mai dua gaa tugi i dai. Dahi baahi e lua o di gonduu ga menege gi ngeia, gei di baahi dela igolo ga menege gi ngaaga. ⁵ Goodou ga allele gidaha laalodo di gowaa baba deenei dela ewwaelua di gonduu. Goodou ga allele gidaha gadoo be godou maadua mmaadua nellele gidaha modi ngalungalua tenuta ilodo di madagoaa di King Uzziah o Judah. Dimaadua go dogu God ga hanimoi ga laha mai digau di langi huogodoo dalia Ia.

⁶ Di madagoaa deela ma ga dau mai, gei di magalillili ga hagalee, ⁷ di bouli ai labelaa. Di laangi ga igolo inia madagoaa huogodoo, ma e aha di madagoaa belee bouli ai. Dimaadua hua e iloo Ia di madagoaa behe gei di mee deenei ga gila aga.

⁸ Idi laangi deela magadau mai, nia wai hagamouli gaahali mai i Jerusalem, di baahi nia wai ehali gi Tai Mmade, di baahi dela igolo ehali gi Mediterranean, gaahali ilodo di ngadau hagatau, ilodo di madagoaa maangoo

mo ilodo di madagoaa tiutiu.* ⁹ Gei Dimaadua gaa king henuailala hagatau; nia daangada huogodoo ga daumaha gi Mee be di nadau God, ga iloo a Mee i dono ingoo la hua.

¹⁰ Di gowaa hagatau, mai Geba ibaahi ngeia gaatugi i Rimmon ibaahi ngaaga, gaa hai gimallali. Jerusalem ga duuduu inua ihongo tenuta dela idi gili dimaa; di waahale gadaamada idi Bontai Benjamin gaatugi idi Bontai Madaaduge, di gowaa nogo iai di bontai mai imua, mo mai di Angulaa o Hananel gaatugi idi gowaa e dagadagahi waini di king.

¹¹ Nia daangada gaano ho igolo idi aumaalia, ga hagalee mmaadagu di mooho.*

¹² Dimaadua ga hagau mai dana magi huaidu huoloo gi hongo nia henua huogodoo ala e dauwa gi Jerusalem. Nadau huaidina gaa pala gi daha gei digaula e mouli hua igolo; nadau golomada mo nadau holole gaa pala.

¹³ Idi madagoaa deelaa, Dimaadua ga hagahinihine digaula, gaa hai digaula gimmaadagu huogodoo, tei giikumi tangada dela i dono baahi ga heebagi gi mee. ¹⁴ Nia daane o Judah ga heebagi eduuli Jerusalem. Digaula ga kae nia goloo maluagina onia henua huogodoo, nia goolo, Silber, mono gahu e logowaahee giiben.

¹⁵ Di magi pale gaatale ginia hoodo, nia dama hoodo, nia 'camel' mono hoodo 'donkey', gaatale ginia manu huogodoo ilodo nia gowaa nohonoho ai nia hagadaumee.

* **14.8:** Ezekiel 47.1; John 7.38; Hagagida 22.1
Hagagida 22.3

* **14.11:**

¹⁶ Gei digau huogodoo ala e mouli hua igolo mai nia henua ala nogo heebagi gi Jerusalem, gaa hula gigolo inia ngadau huogodoo edaumaha gi Dimaadua di Gowaa Aamua bedi nadau hai maga daumaha gi di king ge e budu Tagamiami onia Damaa hale Hagaabili.* ¹⁷ Maa dahi henua ga hagalee hana edaumaha gi Dimaadua di Gowaa Aamua bedi nadau king, gei di uwa ga hagalee doo gi hongo nadau henua. ¹⁸ Maa digau Egypt ga hagalee budu Tagamiami onia Damaa hale Hagaabili, gei digaula ga tale gi di magi dela e hagau mai go God gi hongo nia henua huogodoo ala e hagalee hiihai di hula. ¹⁹ Deenei di hagaduadua dela ga tale anggi digau Egypt mo nia henua huogodoo ala igolo, maa ginaadou e hagalee budu Tagamiami onia Damaa hale Hagaabili.

²⁰ Idi madagoaa deela, nia beele onia uga dagi hoodo gaahihi nia helekai i nadau gili boloo, “Hagadabu anggi Dimaadua.” Nia baalanga dunu meegai ilodo di Hale Daumaha gadabuaahia be nia boolo ala imua di gowaa dudu tigidaumaha. ²¹ Nia baalanga dunu meegai huogodoo ilodo Jerusalem mo ilodo Judah ga hagadabu e hai hegau ilodo di haidaumaha o Dimaadua di Gowaa Aamua. Nia daangada ala e hai nadau tigidaumaha ga hai hegau nia maa edunu nia goneiga onia tigidaumaha. Di madagoaa deela maga daumai, gei deai tangada huihui mee ga ilodo di Hale Daumaha o Dimaadua di Gowaa Aamua ai.

* **14.16:** Leviticus 23.39-43

Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the
Federated States of Micronesia, spoken on the
Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jun 2022

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a